

GROZĪJUMI 001-012

iesniegusi Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja

Ziņojums**Tanja Fajon****A7-0042/2009**

Trešo valstu pilsoņi, kam, šķērsojot dalībvalstu ārējās robežas, ir jābūt vīzām, un trešo valstu pilsoņi, uz kuriem šī prasība neattiecas

Regulas priekšlikums (COM(2009)0366 – C7-0112/2009 – 2009/0104(CNS))

Grozījums Nr. 1**Padomes regulas priekšlikums – grozījumu akts****1. apsvērums***Komisijas ierosinātais teksts*

(1) Padomes 2001. gada 15. marta Regulas (EK) Nr. 539/2001 I un II pielikumā ietvertu trešo valstu sarakstu saturam būtu jāatbilst un būtu jāturpina atbilst kritērijiem, kas paredzēti minētās regulas 5. apsvērumā. Dažas valstis, kurās attiecībā uz šiem kritērijiem situācija ir mainījusies, būtu jāpārceļ no viena pielikuma uz otru.

Grozījums

(1) Komisijas uzsāka pašlaik notiekošo dialogu par vīzu režīma liberalizāciju atbilstoši reģionālai pieejai un Eiropas perspektīvai, līdztiesīgā un nediskriminējošā veidā iekļaujot Rietumbalkānu valstis.

Padomes 2001. gada 15. marta Regulas (EK) Nr. 539/2001 I un II pielikumā ietvertu trešo valstu sarakstu saturam būtu jāatbilst un būtu jāturpina atbilst kritērijiem, kas paredzēti minētās regulas 5. apsvērumā. Dažas **Rietumbalkānu valstis (Albānija, Bosnija un Hercegovina, Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika, Melnkalne un Serbija)**, kurās attiecībā uz šiem kritērijiem situācija ir mainījusies, būtu jāpārceļ no viena pielikuma uz otru. **Visām attiecīgajām valstīm būtu jāpiemēro vieni un tie paši kritēriji, kas izklāstīti norādēs vīzu režīma liberalizācijai.**

Grozījums Nr. 2

Regulas priekšlikums – grozījumu akts 1.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(1a) Visām Rietumbalkānu valstīm, kuras ir izpildījušas kritērijus, būtu jāļauj pievienoties bezvīzu ceļošanas režīmam no 2010. gada sākuma. Valstīm, kuras, neskatoties uz būtiskiem panākumiem, nav pilnībā izpildījušas kritērijus, būtu jāpiešķir šī privilēģija, tiklīdz tās izpilda attiecīgajās vīzu liberalizācijas norādēs izklāstītos kritērijus.

Grozījums Nr. 3

Padomes regulas priekšlikums – grozījumu akts 2. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(2) Ar piecām Rietumbalkānu valstīm – **Albāniju, Bosniju un Hercegovinu, Bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku Melnkalni un Serbiju** – vīzu atvieglināšanas nolīgumi stājās spēkā 2008. gada 1. janvārī kā pirmais konkrētais pasākums, kas izklāstīts Saloniku darba kārtībā, virzībā uz ieceļošanas bezvīzu režīmu Rietumbalkānu valstu pilsoņiem. Ar katru no šīm valstīm 2008. gadā tika uzsākts dialogs par vīzu režīma liberalizāciju un izstrādātas norādes vīzu režīma liberalizācijai. Novērtējumā par norāžu īstenošanu, ko Komisija sniedza 2009. gada maijā, tā pauda viedokli, ka Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika ir izpildījusi visus tās norādēs noteiktos kritērijus. Melnkalne un Serbija ir izpildījusi lielāko daļu to norādēs noteikto kritēriju.

(2) Ar piecām Rietumbalkānu valstīm vīzu atvieglināšanas nolīgumi stājās spēkā 2008. gada 1. janvārī kā pirmais konkrētais pasākums, kas izklāstīts Saloniku darba kārtībā, virzībā uz ieceļošanas bezvīzu režīmu Rietumbalkānu valstu pilsoņiem. Ar katru no šīm valstīm 2008. gadā tika uzsākts dialogs par vīzu režīma liberalizāciju un izstrādātas norādes vīzu režīma liberalizācijai. Novērtējumā par norāžu īstenošanu, ko Komisija sniedza 2009. gada maijā, tā pauda viedokli, ka Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika ir izpildījusi visus tās norādēs noteiktos kritērijus. Melnkalne un Serbija ir izpildījusi lielāko daļu to attiecīgajās norādēs noteikto kritēriju. **Albānija un Bosnija un Hercegovina ir guvušas būtiskus panākumus attiecībā uz lielāko daļu attiecīgo kritēriju kopš pēdējā Komisijas novērtējuma 2009. gada maijā.**

Pamatojums

Šā grozījuma pirmā daļa ir redakcionāls labojums, kas izriet no pirmā grozījuma. Otrajā daļā ir pievienota trūkstošā informācija par divām Rietumbalkānu valstīm, kuras iekļāva dialogā par vīzu režīma liberalizāciju un jo īpaši 2009. gada maija Komisijas novērtējumos. Saskaņā ar Komisijas novērtējumu abas valstis ir guvušas būtiskus panākumus, un ievērojami sasniegumi gūti arī no 2009. gada maija līdz septembrim (tie netika minēti Komisijas 2009. jūlija priekšlikumā).

Grozījums Nr. 4

Padomes regulas priekšlikums – grozījumu akts

2.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(2a) Lai turpinātu Saloniku darba kārtības īstenošanu un kā daļu no reģionālās pieejas Komisijai atbilstoši savai kompetencei un saskaņā ar ANO Drošības Padomes Rezolūciju 1244 (1999) būtu jāuzsāk dialogs par vīzām ar Kosovu, lai izstrādātu norādes vīzu režīma liberalizācijai un atcelšanai, kas būtu līdzīgas norādēm, kuras izstrādātas citām Rietumbalkānu valstīm.

Grozījums Nr. 5

Regulas priekšlikums – grozījumu akts

3.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(3a) Ar mērķi stiprināt stabilizācijas un asociācijas procesu, bezvīzu režīms uzlabos dalību kopējā tirgū, ko pamazām veido ar Albāniju, Bosniju un Hercegovinu, Melnkalni un Bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, un tādējādi veicinās tirdzniecību, jauninājumus un izaugsmi.

Pamatojums

Pašlaik ir spēkā stabilizācijas un asociācijas nolīgumi (SAN) ar Bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku (stājās spēkā 2004. gada 1. maijā) un ar Horvātiju (stājās spēkā 2005. gada 1. februārī). SAN ar Albāniju tika parakstīts 2006. gada jūnijā un pagaidu nolīgums par tirdzniecību un ar tirdzniecību saistītiem jautājumiem stājās spēkā 2006. gada 1. decembrī. No 2009. gada 1. aprīļa SAN ar Albāniju stājies spēkā. SAN un pagaidu nolīgums ar Melnkalni

tika parakstīts 2007. gada 15. oktobrī un pagaidu nolīgums stājās spēkā 2008. gada 1. janvārī, savukārt nolīgumi ar Bosniju un Hercegovinu tika parakstīti 2008. gada 16. jūnijā un pagaidu nolīgums stājās spēkā 2008. gada 1. jūlijā. Nolīgumi ar Serbiju vēl nav parakstīti un spēkā nav arī neviens pagaidu nolīgums.

Grozījums Nr. 6

Regulas priekšlikums – grozījumu akts 4. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(4) Tāpēc Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika, Melnkalne **un** Serbija **(ja abas pēdējās līdz šīs regulas pieņemšanas dienai izpildīs visus kritērijus)** būtu jāpārceļ uz Regulas (EK) Nr. 539/2001 II pielikumu. **Šī** vīzu režīma atcelšana būtu jāpiemēro vienīgi to biometrisko pasu turētājiem, kuras izdevusi katra no **trim** attiecīgajām valstīm.

Grozījums

(4) Tāpēc Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika, Melnkalne, Serbija, **Albānija un Bosnija un Hercegovina** būtu jāpārceļ uz Regulas (EK) Nr. 539/2001 II pielikumu. **Paredzams, ka Melnkalne un Serbija līdz šīs regulas pieņemšanas dienai būs izpildījušas visus kritērijus. Attiecībā uz Albāniju un Bosniju un Hercegovinu atbrīvojumu no vīzas prasības būtu jāpiemēro pēc tam, kad Komisijas novērtējumā konstatēts, ka abas valstis atbilst visiem vīzu režīma liberalizācijas norādēs izklāstītajiem kritērijiem un pēc tam, kad šo novērtējumu apstiprinājusī Padome. Šāda vīzu režīma atcelšana būtu jāpiemēro vienīgi to biometrisko pasu turētājiem, kuras izdevusi katra no **piecām** attiecīgajām valstīm.**

Pamatojums

Apsvēruma grozījums izriet no 5. un 6. grozījuma, ar kuriem izmaina Regulas (EK) Nr. 539/2001 faktisko tekstu. Vīzu režīma liberalizācija notiks tikai tad, kad būs izpildīti visi kritēriji.

Grozījums Nr. 7

Regulas priekšlikums – grozījumu akts 4.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(4a) Komisijai vajadzētu steidzami un ne vēlāk kā 2010. gada sākumā iesniegt ziņojumu par Albānijas un Bosnijas un Hercegovinas panākumiem norādēs

noteikto kritēriju izpildē.

Grozījums Nr. 8

**Regulas priekšlikums – grozījumu akts
4.b apsvērums (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(4b) Kaut arī Albānija un Bosnija un Hercegovina guvušas panākumus attiecīgo kritēriju izpildē, Albānijas un Bosnijas un Hercegovinas attiecīgajām iestādēm vajadzētu nekavējoties veikt vajadzīgās reformas, lai nodrošinātu pilnīgu atbilstību kritērijiem.

Grozījums Nr. 9

**Regulas priekšlikums – grozījumu akts
4.c apsvērums (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(4c) Komisijai šajā jautājumā būtu jāpalīdz Albānijas un Bosnijas un Hercegovinas attiecīgajām iestādēm.

Grozījums Nr. 10

**Regulas priekšlikums – grozījumu akts
5.a apsvērums (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(5a) Vīzu liberalizācijas procesam vajadzētu būt atsaucei, veidojot attiecības ar Eiropas Savienības austrumu partneriem.

Pamatojums

Prāgas Austrumu partnerības samita kopīgās deklarācijas 7. pantā teikts, ka Eiropas Savienības mērķis ir pilnīga vīzu režīma atcelšana ar austrumu kaimiņvalstīm, ar noteikumu, ka tās izpilda nepieciešamos nosacījumus.

Grozījums Nr. 11

Padomes regulas priekšlikums – grozījumu akts

1. pants - 1. punkts - -a apakšpunkts (jauns)

Regula (EK) Nr.539/2001

I pielikums – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

***(-a) Pielikuma 1. daļā atsauci uz
Albāniju un Bosniju un Hercegovinu
aizstāj ar šādu:***

„Albānija *

Bosnija un Hercegovina *

** Valsts nosaukumu svīturo no šī pielikuma un
pārceļ uz II pielikumu pēc Komisijas
novērtējuma, kurā konstatēts, ka attiecīgā valsts
atbilst visiem kritērijiem, kas noteikti vīzu režīma
liberalizācijas norādēs un saskaņā ar Līgumu.”*

Grozījums Nr. 12

Padomes regulas priekšlikums – grozījumu akts

1. pants - 2. punkts

Regula (EK) Nr.539/2001

II pielikums – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2) Regulas II pielikuma 1. daļā iekļauj
šādas atsauces:

„Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas
Republika (*)

Melnkalne (*)

Serbija [izņemot Serbijas pasu, kuras
izdevusi īpašā Koordinācijas direkcija
(serbu valodā *Koordinaciona uprava*),
turētājus] (*)

2) Regulas II pielikuma 1. daļā iekļauj
šādas atsauces:

„Albānija *

Bosnija un Hercegovina *

Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas
Republika || ** ||

Melnkalne || ** ||

Serbija [izņemot Serbijas pasu, kuras
izdevusi īpašā Koordinācijas direkcija
(serbu valodā *Koordinaciona uprava*),
turētājus] || ** ||

** Valsts nosaukumu pārceļ uz šo pielikumu no
I pielikuma pēc Komisijas novērtējuma, kurā
konstatēts, ka attiecīgā valsts atbilst visiem
kritērijiem, kas noteikti vīzu režīma liberalizācijas
norādēs un saskaņā ar Līgumu. Atbrīvojumu no*

(*) Šo atbrīvojumu no vīzas prasības piemēro vienīgi biometrisku pasu turētājiem”.

vīzas prasības piemēro vienīgi biometrisku pasu turētājiem.

|| ** || Šo atbrīvojumu no vīzas prasības piemēro vienīgi biometrisku pasu turētājiem”.